

收費證明書

FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 (選修群組:公務員 (文職) 實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: CIVIL SERVICE (CLERICAL PRACTICES)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 - 認識幼兒工作 DIPLOMA YI JIN - UNDERSTANDING CHILD CARE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 (選修群組:酒店運作及管理) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER : HOTEL OPERATIONS AND MANAGEMENT)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組:西式食品製作) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: WESTERN FOOD PRODUCTION)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 - 幼兒健康 DIPLOMA YI JIN - CHILD HEALTH	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 英國語文 DIPLOMA YI JIN - ENGLISH LANGUAGE	7,382.00	-	1/-	7,382.00
毅進文憑 - 紀律部隊實務 DIPLOMA YI JIN - DISCIPLINARY FORCES PRACTICE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 數學 DIPLOMA YI JIN - MATHEMATICS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 投考紀律部隊體能訓練 DIPLOMA YI JIN - PHYSICAL CONDITIONING FOR DISCIPLINARY FORCES	3,691.00	-	1/-	3,691.00

收費證明書

FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 (選修群組:警隊實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: POLICE FORCE PRACTICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 - 人際傳意技巧 DIPLOMA YI JIN - COMMUNICATION SKILLS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 通識教育 DIPLOMA YI JIN - LIBERAL STUDIES	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 香港警隊實務 DIPLOMA YI JIN - POLICE FORCE PRACTICE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 時裝設計 DIPLOMA YI JIN - FASHION DESIGN	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 中國語文 DIPLOMA YI JIN - CHINESE LANGUAGE	7,382.00	-	1/-	7,382.00
毅進文憑 - 平面設計 DIPLOMA YI JIN - GRAPHIC DESIGN	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 室內設計 DIPLOMA YI JIN - INTERIOR DESIGN	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 個人形象設計 DIPLOMA YI JIN - PERSONAL IMAGE	3,691.00	-	1/-	3,691.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 - 專業髮型 DIPLOMA YI JIN - HAIR DRESSING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 美甲及手足護理 DIPLOMA YI JIN - MANICURE & PEDICURE CARE & NAIL ART	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 公務員(文職)實務及投考準備 DIPLOMA YI JIN - PREPARATION FOR CIVIL SERVICE (CLERICAL) RECRUITMENT	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 市場營銷與客戶關係 DIPLOMA YI JIN - MARKETING AND CUSTOMER RELATIONSHIP	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 管理學概論 DIPLOMA YI JIN - INTRODUCTION TO MANAGEMENT	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 護理工作實務 DIPLOMA YI JIN - NURSING PRACTICE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 電腦會計 DIPLOMA YI JIN - COMPUTERIZED ACCOUNTING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 餐飲服務運作 DIPLOMA YI JIN - FOOD & BEVERAGE SERVICE OPERATIONS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 廚房安全及食物衛生 DIPLOMA YI JIN - KITCHEN SAFETY AND FOOD HYGIENE	3,691.00	-	1/-	3,691.00

收費證明書

FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 - 西式烹調製作 DIPLOMA YI JIN - WESTERN CUISINE PRODUCTION	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 西式甜品及糕點製作 DIPLOMA YI JIN - WESTERN DESSERT AND PASTRY	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 咖啡店飲品製作 DIPLOMA YI JIN - COFFEE SHOP DRINKS PRODUCTION	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 紀律部隊入職遴選試訓練 DIPLOMA YI JIN - DISCIPLINARY FORCES RECRUITMENT TRAINING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 社會政策及社會福利導論 DIPLOMA YI JIN - INTRODUCTION TO SOCIAL POLICY AND SOCIAL WELFARE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 心理學導論 DIPLOMA YI JIN - INTRODUCTION TO PSYCHOLOGY	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 警隊入職遴選試訓練 DIPLOMA YI JIN - POLICE RECRUITMENT TRAINING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 服務策劃及助人技巧 DIPLOMA YI JIN - SERVICES PLANNING AND HELPING SKILLS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 延伸數學 DIPLOMA YI JIN - MATHS PLUS	3,691.00	-	1/-	3,691.00

收費證明書

FEES CERTIFICATE

校名 Name of School 明愛社區書院—沙田 CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路18-24號 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
電腦會計 COMPUTERIZED ACCOUNTS	1,130.00	-	2/-	2,260.00
毅進文憑 (選修群組:救護實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER:AMBULANCE SERVICES PRACTICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組:商業會計及管理) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: BUSINESS ACCOUNTING AND MANAGEMENT)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 幼兒教育實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: CHILD EDUCARE PRACTICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 咖啡及甜品店經營) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: COFFEE AND CAKE SHOP BUSINESS)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組:建造業人才訓練) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: CONSTRUCTION INDUSTRY TRAINING)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組:懲教實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: CORRECTIONAL SERVICES PRACTICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組:紀律部隊實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: DISCIPLINARY FORCES PRACTICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組:消防實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: FIRE SERVICES PRACTICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 (選修群組: 香港航運業實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: HONG KONG MARITIME INDUSTRY PRACTICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 護理學) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: NURSING STUDIES)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 社會服務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: SOCIAL SERVICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 藥劑服務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: PHARMACEUTICAL SERVICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 專業化妝、髮型及美甲設計) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: PROFESSIONAL MAKE-UP, HAIR-DRESSING AND NAIL TECHNOLOGY)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 - 救護實務 DIPLOMA YI JIN - AMBULANCE SERVICES PRACTICE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 商業會計 DIPLOMA YI JIN - BUSINESS ACCOUNTING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 前堂及房務服務運作 DIPLOMA YI JIN - FRONT OFFICE AND HOUSEKEEPING SERVICE OPERATIONS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 酒店營運管理 DIPLOMA YI JIN - HOTEL OPERATIONS MANAGEMENT	3,691.00	-	1/-	3,691.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路18-24號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 - 香港航運業概述 DIPLOMA YI JIN - INTRODUCTION TO HONG KONG MARITIME INDUSTRY	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 專業及潮流化妝造型設計 DIPLOMA YI JIN - PROFESSIONAL AND TRENDY MAKE-UP	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 投考救護員的遴選程序 DIPLOMA YI JIN - RECRUITMENT PROCEDURES FOR AMBULANCEMAN	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 土木及屋宇建造基本工藝 DIPLOMA YI JIN - CIVIL & BUILDING CONSTRUCTION BASIC CRAFT	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 懲教實務 DIPLOMA YI JIN - CORRECTIONAL SERVICES PRACTICE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 消防實務 DIPLOMA YI JIN - FIRE SERVICES PRACTICE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 基礎健康科學 DIPLOMA YI JIN - FOUNDATION IN HEALTH SCIENCE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 香港建造業概述 DIPLOMA YI JIN - INTRODUCTION TO HONG KONG CONSTRUCTION INDUSTRY	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 公共行政管理導論 DIPLOMA YI JIN - INTRODUCTION TO PUBLIC ADMINISTRATION	3,691.00	-	1/-	3,691.00

收費證明書

FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 - 投考二級懲教助理遴選程序 DIPLOMA YI JIN - RECRUITMENT PROCEDURES FOR ASSISTANT OFFICER II	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 投考消防員的遴選程序 DIPLOMA YI JIN - RECRUITMENT PROCEDURES FOR FIREMAN	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 皮膚護理 DIPLOMA YI JIN - SKIN CARE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 海事運作與輪機 DIPLOMA YI JIN - MARITIME OPERATIONS AND ENGINEERING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 兒童成長發展與活動設計 DIPLOMA YIN JIN - CHILD DEVELOPMENT AND ACTIVITIES PLANNING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 配藥實務 DIPLOMA YIN JIN - DISPENSARY PRACTICE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 (選修群組: 美容、化妝及形象設計) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: BEAUTY, MAKE-UP AND IMAGE DESIGN)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 美容、纖體及新娘造型) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: SKIN CARE & SLIMMING AND BRIDAL STYLING)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 設計學 (時裝、平面及室內)) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: DESIGN STUDIES(FASHION, GRAPHIC AND INTERIOR))	18,455.00	-	2/-	36,910.00

收費證明書

FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路18-24號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 (選修群組: 動物護理) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: ANIMAL CARE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 航空學基礎) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: FOUNDATIONS OF AVIATION STUDIES)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 數碼電子科技 (電子競技)) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: DIGITAL ELECTRONICS TECHNOLOGY (ESPORTS))	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 創新科技應用 (航拍及3D打印)) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: INNOVATIVE TECHNOLOGY APPLICATIONS (AERIAL PHOTOGRAPHY AND 3D PRINTING))	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 復康護理實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: REHABILITATION PRACTICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 運動及體適能教練) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: SPORTS AND FITNESS COACHING)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 - 美容及纖體儀器應用 DIPLOMA YI JIN - BEAUTY AND SLIMMING EQUIPMENT APPLICATIONS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 新娘化妝及頭髮造型 DIPLOMA YI JIN - BRIDAL MAKE-UP AND HAIR STYLING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 動物護理 (助理員入門) DIPLOMA YI JIN - ANIMAL CARE (ASSISTANT FOUNDATION)	3,691.00	-	1/-	3,691.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 Name of School 明愛社區書院—沙田
 CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路18—24號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 - 顧客服務 DIPLOMA YI JIN - CUSTOMER SERVICES	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 航空學概論 DIPLOMA YI JIN - INTRODUCTION TO AVIATION	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 航空業與機場運作基礎 DIPLOMA YI JIN - FOUNDATIONS IN AVIATION INDUSTRY AND AIRPORT OPERATION	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 電子競技技術概論 DIPLOMA YI JIN - INTRODUCTION TO ESPORTS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 電腦組裝及網絡技術應用 DIPLOMA YI JIN - COMPUTER ASSEMBLY AND NETWORK TECHNOLOGY APPLICATIONS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 航拍及影像處理 DIPLOMA YI JIN - AERIAL PHOTOGRAPHY AND IMAGE PROCESSING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 創意3D模型打印製作 DIPLOMA YI JIN - CREATIVE 3D PRINTING MODEL PRODUCTION	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 物理治療助理 DIPLOMA YI JIN - PHYSIOTHERAPIST ASSISTANT	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 職業治療助理 DIPLOMA YI JIN - OCCUPATIONAL THERAPIST ASSISTANT	3,691.00	-	1/-	3,691.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 - 運動及體適能教練技巧 I DIPLOMA YI JIN - SPORTS AND FITNESS COACHING I	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 運動及體適能教練技巧 II DIPLOMA YI JIN - SPORTS AND FITNESS COACHING II	3,691.00	-	1/-	3,691.00
香港中學文憑考試英國語文複習班 A REVISION COURSE FOR HKDSE ENGLISH LANGUAGE EXAMINATION	510.00	-	3/-	1,530.00
ACCESS 初階 ACCESS (I)	880.00	-	1/-	880.00
ACCESS 進階 ACCESS (II)	640.00	-	1/-	640.00
高級會計 ACCOUNTING	1,250.00	-	2/-	2,500.00
活用英語 ACTIVE ENGLISH FOR ADULTS	630.00	-	2/-	1,260.00
中文 EXCEL 進階 ADVANCED CHINESE EXCEL	620.00	-	1/-	620.00
中文視窗操作進階 ADVANCED CHINESE WINDOWS OPERATIONS	620.00	-	1/-	620.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
中文 WORD 進階 ADVANCED CHINESE WORD	620.00	-	1/-	620.00
EXCEL FOR WINDOWS 進階 ADVANCED EXCEL FOR WINDOWS	620.00	-	1/-	620.00
POWERPOINT 進階 ADVANCED POWERPOINT	870.00	-	1/-	870.00
視窗操作進階 ADVANCED WINDOWS OPERATIONS	620.00	-	1/-	620.00
WORD FOR WINDOWS 進階 ADVANCED WORD FOR WINDOWS	620.00	-	1/-	620.00
中文 EXCEL 初階 BASIC CHINESE EXCEL	820.00	-	1/-	820.00
中文 WORD 初階 BASIC CHINESE WORD	820.00	-	1/-	820.00
基本電腦知識及硬件配置 BASIC COMPUTER KNOWLEDGE AND HARDWARE INSTALLATION	420.00	-	2/-	840.00
EXCEL FOR WINDOWS 初階 BASIC EXCEL FOR WINDOWS	820.00	-	1/-	820.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
基礎網絡技術及無線通訊應用 BASIC NETWORKING AND RADIO COMMUNICATION	520.00	-	2/-	1,040.00
POWERPOINT 初階 BASIC POWERPOINT	820.00	-	1/-	820.00
WORD FOR WINDOWS 初階 BASIC WORD FOR WINDOWS	820.00	-	1/-	820.00
BCA ORAL PREPARATORY COURSE (S.1 - S.3)	480.00	-	1/-	480.00
BCA ORAL PREPARATORY COURSE (P.3 - P.6)	430.00	-	1/-	430.00
英語發音改進班 (一) BETTER ENGLISH PRONUNCIATION (I)	650.00	-	2/-	1,300.00
初級簿記 BOOKKEEPING	610.00	-	2/-	1,220.00
中級簿記 BOOKKEEPING AND ACCOUNTS	1,170.00	-	2/-	2,340.00
商業電腦應用 (ACCESS 資料庫管理及 FRONTPAGE 網頁製作) BUSINESS COMPUTER APPLICATIONS (ACCESS DATABASE MANAGEMENT AND FRONTPAGE WEB PAGE PRODUCTION)	640.00	-	2/-	1,280.00
商業電腦應用 (基本操控及互聯網應用) BUSINESS COMPUTER APPLICATIONS (BASIC OPERATION AND INTERNET APPLICATION)	550.00	-	2/-	1,100.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
商業電腦應用 (倉頡輸入法及 WORD 文書處理) BUSINESS COMPUTER APPLICATIONS (CHANG JEI INPUT METHOD AND WORD-PROCESSING)	760.00	-	2/-	1,520.00
商業電腦應用 (EXCEL 試算表及 POWERPOINT 簡報軟件) BUSINESS COMPUTER APPLICATIONS (EXCEL SPREADSHEET AND POWERPOINT PRESENTATION)	790.00	-	2/-	1,580.00
商業電腦應用：EXCEL FOR WINDOWS 進階 BUSINESS COMPUTER APPLICATIONS: ADVANCED EXCEL FOR WINDOWS	560.00	-	1/-	560.00
劍橋兒童英語認證課程 (高級) CAMBRIDGE ENGLISH COURSES FOR YOUNG LEARNERS (FLYERS LEVEL)	1,070.00	-	3/-	3,210.00
劍橋兒童英語認證課程 (中級) CAMBRIDGE ENGLISH COURSES FOR YOUNG LEARNERS (MOVERS LEVEL)	1,070.00	-	3/-	3,210.00
劍橋兒童英語認證課程 (初級) CAMBRIDGE ENGLISH COURSES FOR YOUNG LEARNERS (STARTERS LEVEL)	1,060.00	-	3/-	3,180.00
多媒體創作設計證書 CERTIFICATE IN CREATIVE MULTIMEDIA DESIGN	2,880.00	-	4/-	11,520.00
倉頡輸入法 CHANGJEI INPUT METHOD	620.00	-	1/-	620.00
英漢撮譯 COMMENTARY IN CHINESE	750.00	-	5/-	3,750.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
漢英撮譯 COMMENTARY IN ENGLISH	750.00	-	5/-	3,750.00
HKITSAC 試算表 (EXCEL - 第一級) 考試技巧 COMPETENCE FOR THE HKITSAC SPREADSHEET (EXCEL - LEVEL 1) EXAMINATION	230.00	-	1/-	230.00
旅遊及酒店服務業英語會話 ENGLISH CONVERSATION FOR TOURISM AND HOSPITALITY INDUSTRY	510.00	-	2/-	1,020.00
商業英語 (倫敦商會初級) ENGLISH FOR BUSINESS (LCCI FIRST LEVEL)	630.00	-	2/-	1,260.00
商業英語 (倫敦商會中級) ENGLISH FOR BUSINESS (LCCI SECOND LEVEL)	870.00	-	2/-	1,740.00
商業英語 (倫敦商會高級) ENGLISH FOR BUSINESS (LCCI THIRD LEVEL)	890.00	-	2/-	1,780.00
商業傳理英語 (C&G 初級) ENGLISH FOR BUSINESS COMMUNICATIONS (C&G LEVEL I)	440.00	-	2/-	880.00
商業傳理英語 (C&G 中級) ENGLISH FOR BUSINESS COMMUNICATIONS (C&G LEVEL II)	840.00	-	2/-	1,680.00
精進商業英語 ENGLISH FOR EFFECTIVE BUSINESS COMMUNICATIONS	1,240.00	-	7/-	8,680.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
辦公室英語 (C&G 一級) ENGLISH FOR OFFICE SKILLS (C&G LEVEL I)	440.00	-	2/-	880.00
辦公室英語 (C&G 二級) ENGLISH FOR OFFICE SKILLS (C&G LEVEL II)	470.00	-	2/-	940.00
服務行業英語 ENGLISH FOR THE SERVICE INDUSTRY	1,240.00	-	7/-	8,680.00
ELSA - 寫作及會話 ENGLISH SKILLS FOR ELSA - WRITING & SPEAKING	680.00	-	4/-	2,720.00
精修職業英語 (一) ESSENTIAL WORKPLACE ENGLISH I	1,310.00	-	4/-	5,240.00
精修職業英語 (二) ESSENTIAL WORKPLACE ENGLISH II	1,310.00	-	4/-	5,240.00
速學影像英語拼音課程 FAST-TRACK PICTORIAL PHONETICS	580.00	-	2/-	1,160.00
速學影像英文生字記憶課程 FAST-TRACK VOCABULARY BUILDING	580.00	-	2/-	1,160.00
法文課程 FRENCH	1,400.00	-	6/-	8,400.00

收費證明書

FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
通用英語四 (新高中課程) GENERAL ENGLISH IV (NSS)	1,070.00	-	6/-	6,420.00
香港中學文憑考試英國語文卷一：閱讀能力 HKDSE EXAMINATION ENGLISH LANGUAGE PAPER 1: READING	510.00	-	2/-	1,020.00
香港中學文憑考試英國語文卷二：寫作能力 HKDSE EXAMINATION ENGLISH LANGUAGE PAPER 2: WRITING	510.00	-	2/-	1,020.00
香港中學文憑考試英國語文卷三：聆聽及綜合能力 HKDSE EXAMINATION ENGLISH LANGUAGE PAPER 3: LISTENING AND INTEGRATED SKILLS	510.00	-	2/-	1,020.00
香港中學文憑考試英國語文卷四：說話能力 HKDSE EXAMINATION ENGLISH LANGUAGE PAPER 4: SPEAKING	380.00	-	2/-	760.00
國際英語水平測試預備課程 (供在職老師修讀) IELTS PREPARATION COURSE (FOR SERVING TEACHERS)	2,090.00	-	3/-	6,270.00
增進英文字彙 (高班) IMPROVING YOUR VOCABULARY (ADVANCED)	920.00	-	2/-	1,840.00
增進英文字彙 (初班) IMPROVING YOUR VOCABULARY (ELEMENTARY)	670.00	-	2/-	1,340.00
增進英文字彙 (中班) IMPROVING YOUR VOCABULARY (INTERMEDIATE)	690.00	-	2/-	1,380.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 1 8 - 2 4 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
英文寫作技巧 (一) IMPROVING YOUR WRITING SKILLS (I)	650.00	-	2/-	1,300.00
英文寫作技巧 (二) IMPROVING YOUR WRITING SKILLS (II)	690.00	-	2/-	1,380.00
電腦應用入門 INTRODUCTION TO COMPUTER APPLICATIONS	820.00	-	1/-	820.00
電腦學入門 INTRODUCTION TO COMPUTING STUDIES	530.00	-	1/-	530.00
日本語 (一) JAPANESE (I)	450.00	-	2/-	900.00
日本語 (二) JAPANESE (II)	450.00	-	2/-	900.00
日本語 (三) JAPANESE (III)	540.00	-	3/-	1,620.00
日本語 (四) JAPANESE (IV)	1,090.00	-	3/-	3,270.00
日本語 (五) JAPANESE (V)	1,110.00	-	3/-	3,330.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
日本語 (六) JAPANESE (VI)	1,110.00	-	3/-	3,330.00
日本語 (七) JAPANESE (VII)	1,110.00	-	3/-	3,330.00
日本語 (八) JAPANESE (VIII)	1,110.00	-	3/-	3,330.00
商業日本語證書課程 JAPANESE FOR EFFECTIVE BUSINESS COMMUNICATION	1,030.00	-	6/-	6,180.00
韓語 (高班) KOREAN (ADVANCED)	590.00	-	2/-	1,180.00
韓語 (初班) KOREAN (ELEMENTARY)	450.00	-	2/-	900.00
韓語 (中班) KOREAN (INTERMEDIATE)	450.00	-	2/-	900.00
旅遊韓語初階 KOREAN FOR TRAVELLERS (I)	450.00	-	2/-	900.00
翻譯語言 LANGUAGE FOR TRANSLATION PURPOSES	750.00	-	5/-	3,750.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
商業英語會話 ORAL ENGLISH FOR BUSINESS	1,010.00	-	2/-	2,020.00
英語口語表達 ORAL PRESENTATION	750.00	-	5/-	3,750.00
實用中文 PRACTICAL CHINESE	1,657.00	-	3/-	4,971.00
實用英語 PRACTICAL ENGLISH	1,310.00	-	6/-	7,860.00
普通話專業持續進修課程 PROFESSIONAL AND CONTINUING STUDIES IN PUTONGHUA	1,170.00	-	6/-	7,020.00
EXCEL 宏觀指令程式設計 - VISUAL BASIC PROGRAMMING IN EXCEL - VISUAL BASIC	1,060.00	-	1/-	1,060.00
普通話 (高班) PUTONGHUA (ADVANCED)	460.00	-	2/-	920.00
普通話 (初班) PUTONGHUA (ELEMENTARY)	450.00	-	2/-	900.00
普通話 (中班) PUTONGHUA (INTERMEDIATE)	450.00	-	2/-	900.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 Name of School 明愛社區書院—沙田 CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
校址 Address of School 新界沙田文禮路18—24號 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
接待服務普通話 PUTONGHUA FOR HOSPITALITY SERVICE	550.00	-	2/-	1,100.00
商務普通話培訓證書課程 PUTONGHUA TRAINING COURSE FOR EFFECTIVE BUSINESS COMMUNICATION	1,310.00	-	4/-	5,240.00
英語會話 (一) SPOKEN ENGLISH FOR ADULTS (I)	450.00	-	2/-	900.00
英語會話 (二) SPOKEN ENGLISH FOR ADULTS (II)	500.00	-	2/-	1,000.00
初學人士英語會話 SPOKEN ENGLISH FOR BEGINNERS	440.00	-	2/-	880.00
泰語自遊行 (一) THAI CONVERSATION FOR TRAVELERS (I)	920.00	-	1/-	920.00
泰語自遊行 (二) THAI CONVERSATION FOR TRAVELERS (II)	510.00	-	2/-	1,020.00
國家普通話水平測試課程 THE TEST OF PROFICIENCY IN PUTONGHUA PROGRAMME	1,170.00	-	3/-	3,510.00
漢英翻譯 TRANSLATION: CHINESE TO ENGLISH	750.00	-	5/-	3,750.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 Name of School 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 Address of School 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
英漢翻譯 TRANSLATION: ENGLISH TO CHINESE	750.00	-	5/-	3,750.00
中五數學補習班 TUTORIAL CLASS FOR SECONDARY FIVE MATHEMATICS	700.00	-	10/-	7,000.00
中四數學補習班 TUTORIAL CLASS FOR SECONDARY FOUR MATHEMATICS	700.00	-	10/-	7,000.00
中一數學補習班 TUTORIAL CLASS FOR SECONDARY ONE MATHEMATICS	620.00	-	10/-	6,200.00
中三數學補習班 TUTORIAL CLASS FOR SECONDARY THREE MATHEMATICS	620.00	-	10/-	6,200.00
中二數學補習班 TUTORIAL CLASS FOR SECONDARY TWO MATHEMATICS	620.00	-	10/-	6,200.00
職業普通話 - 零售業 VOCATIONAL PUTONGHUA - RETAILING	450.00	-	2/-	900.00
英文文書處理〔CITY AND GUILDS 高級〕 WORD PROCESSING TECHNIQUES (CITY AND GUILDS ADVANCED LEVEL)	630.00	-	2/-	1,260.00
職業英語 (一) WORKPLACE ENGLISH I	1,310.00	-	8/-	10,480.00

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
 Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
職業英語 (二) WORKPLACE ENGLISH II	1,240.00	-	7/-	8,680.00
毅進文憑 - 海關關員入職遴選試訓練 DIPLOMA YI JIN - RECRUITMENT PROCEDURES FOR CUSTOMS OFFICER	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 商業項目策劃及運作 DIPLOMA YI JIN - M.I.C.E. PLANNING AND OPERATIONS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 電影製作前期籌備工作 DIPLOMA YI JIN - PRE-PRODUCTION PLANNING FOR FILM MAKING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 影片製作 DIPLOMA YI JIN - VIDEO PRODUCTION	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 電影後期製作 DIPLOMA YI JIN - POST-PRODUCTION FOR FILM MAKING	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 宴會策劃及運作 DIPLOMA YI JIN - BANQUET PLANNING AND OPERATIONS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 哀傷支援基礎 DIPLOMA YI JIN - BASIC BEREAVEMENT SUPPORT	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 香港海關實務 DIPLOMA YI JIN - HONG KONG CUSTOMS AND EXCISE PRACTICE	3,691.00	-	1/-	3,691.00

收費證明書

FEES CERTIFICATE

校名 Name of School 明愛社區書院 - 沙田 CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
 校址 Address of School 新界沙田文禮路18-24號 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

課程 / 級別 Course / Class	每期學費 Tuition Fee per Instalment	每期堂費 Tong Fai per Instalment	期數 No. of Instalment 學費/堂費 Tuition/TongFai	課程總收費 Inclusive Fee per Course
	\$	\$		\$
毅進文憑 - 節日及特別項目策劃及運作 DIPLOMA YI JIN - FESTIVAL AND SPECIAL EVENTS PLANNING AND OPERATIONS	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 - 善別服務基礎 DIPLOMA YI JIN - FOUNDATION OF HOSPICE CARE	3,691.00	-	1/-	3,691.00
毅進文憑 (選修群組: 項目策劃及管理) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: EVENT PLANNING AND MANAGEMENT)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 海關實務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: CUSTOMS AND EXCISE PRACTICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑(選修群組: 基礎善別輔導與服務) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: INTRODUCTORY HOSPICE COUNSELING AND SERVICE)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
毅進文憑 (選修群組: 電影製作基礎) DIPLOMA YI JIN (ELECTIVE CLUSTER: FUNDAMENTALS OF FILM PRODUCTION)	18,455.00	-	2/-	36,910.00
(生效日期 With effect from : 01.09.2019) * * * 完 END * * *				

收費證明書
FEES CERTIFICATE

校名 明愛社區書院 - 沙田
Name of School CARITAS INSTITUTE OF COMMUNITY EDUCATION - SHATIN
校址 Address of School 新界沙田文禮路 18 - 24 號
..... 18-24 MAN LAI ROAD, SHATIN, NEW TERRITORIES

費用

FEES

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>一、 除獲教育局常任秘書長的書面許可外，校監、校董或教師不得收取或接受上述指定費用總額以外的任何其他款項或學費。</p> <p>二、 除事前經教育局常任秘書長書面批准外，校監、校董或教師不得額外徵收入學試費用及註冊費用。各學校並須將教育局常任秘書長的該項批准與〈收費證明書〉同時以顯眼方式展示於學校的要衝位置。</p> <p>三、 除非獲得教育局常任秘書長另行以書面准許，否則教育課程的費用總額須按月平均計算，並在該教育課程進行期間的每月的首個上學日或之後繳交。</p> <p>四、 儘管上述第三段另有規定，校監可要求學生在不早於教育課程開始的一個月前繳交第一期的月費，以註冊就讀該教育課程。</p> <p>五、 凡學生每次所繳交或他人代學生所繳交的一切款項，學校校監、校董或教員須發給正式收據。</p> <p>六、 各校未經教育局常任秘書長的書面批准，不得更改以上規定的費用總額。</p> <p>註： 請參閱《教育規例》第六十至六十五條、六十七條及二零一條的規定。</p> | <p>1. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, no supervisor, manager or teacher shall charge or accept payment of any money or any school fees whatsoever other than the inclusive fees as above stated.</p> <p>2. No additional fees for entrance examinations and registration may be charged from the supervisor, manager or teacher without the previous written approval of the Permanent Secretary for Education. Such approval must be kept conspicuously exhibited at a prominent position in the school together with this Fees Certificate.</p> <p>3. Unless otherwise permitted in writing by the Permanent Secretary for Education, the inclusive fees for an educational course shall be calculated on an equal monthly basis and collected on or after the first school day of each month of the period during which the educational course is conducted.</p> <p>4. Notwithstanding paragraph 3 above, a supervisor may require a pupil to register for an educational course by paying the first monthly instalment not earlier than one month before the commencement of the educational course.</p> <p>5. The payment of every sum of money by or on behalf of a pupil to a supervisor, manager or teacher shall be forthwith acknowledged in writing by such supervisor, manager or teacher on a proper form of receipt.</p> <p>6. No change in the inclusive fee shall be made without the written approval of the Permanent Secretary for Education.</p> <p>Note Attention is drawn to Regulations 60 to 65, 67 and 101 inclusive of the <Education Regulations></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|